

« »

2000

« » « » :

*The ground beneath the olive-trees was flushed, **magenta** and **wine-red** with the flowers of cyclamen [2, P. 45].*

*The green garden path, the tufts of flowers, **purple** and **white** columbines and great oriental **red** poppies with their **black** chaps, tall and **yellow** this flamy garden which had been a garden for thousand years [6, P. 40].*

, « »

1. Braine J. Room at the Top. London: Arrow books, 2002. 240 p.
2. Durrell G. My Family and other Animals. Puffin Books, 2006. 387 .
3. Forster E.M. A Passage to India. Genoa, 2003. 317 p.
4. Galsworthy J. The Forsyte Saga. London, 2001. 1042 p.
5. Huxley A. Crome Yellow. Dover Publications, 2004. 176 p.
6. Lawrence D.H. Odour of Chrysanthemums and Other Stories. M.: Progress, 1977. 292 p.

« », (,)

« »,

. . . ; (,)

. .

“One in a million, by Jove” [5, P. 1],

“Per aspera ad astra”.

1900 -
 The Globe, 1901 . «
 » (“The Prize Poem”), “The Pot hunters”,
 10- . . .
 1910-
 « - » (“Something new”),
 1926 .
 30-
 : « ».

90

1915

12

1990-

*“Do you know that Lady Florence has broken off her engagement with me?
- Indeed, sir? -You’re sacked! -Very good, sir. - He coughed gently”.* [5, P. 5]

“Certainly, sir”, “Without any difficulty, sir. Which suit will you wear for

the journey?”, *“Very good, sir”*, *“If I might make the suggestion, sir, a simple brown or blue, with a hint some quiet twill”*, *“Perfectly, sir”*. [5, P. 3]

:
“You know, there was a kind of rummy something about his manner”, *“A soft, respectful voice behind me”*. [5, P. 6]

:
“There’s only one thing to do”-I said, -What’s that? - Leave it to Jeeves. ”,
“No, I think I’ll wear the blue with the faint red stripe. -Not the blue with the faint red stripe, sir. -But I rather fancy myself in it. -Not the blue with the faint red stripe, sir. -Oh, all right, have it your own way. - Very good, sir. Thank you, sir. ”
 [5, P. 10]

:
“My heart bled for Bicky.
-We must do something, Jeeves”, *“I produced my pocket-book and counted out a hundred. -Take this, Jeeves,- I said. -Fifty isn’t enough. Do you know, Jeeves, you’re well, you absolutely stand alone! ”* [5, P.12]

